



Unter der Laterne

Ein musikalisches Lichtspiel zwischen Orient und Okzident

**Unter der Laterne ist ein
künstlerischer Begegnungsraum,
der die Zusammenkunft
von traditioneller und neuer
Musik aus dem Morgen- und
dem Abendland feiert.**

Überlieferte Melodien aus Griechenland, der Türkei, Osteuropa, arabischen Ländern und dem Alpenraum treffen aufeinander und bilden die Grundlage für einen schöpferischen Dialog.

Von 2018 bis 2020 widmen sich Gastgeber und künstlerischer Leiter Andreas Paragioudakis-Fink und drei bis vier stets wechselnde Musikerinnen und Musiker in zwölf Konzerten einem jeweils anderen Thema. Über die Sprache der Musik suchen sie das Verbindende, Aufklärende, Umarmende und Einende. Der Konzertzyklus startet am 5. Oktober 2018, macht in einem Rhythmus von zwei Monaten Stationen in ganz Vorarlberg und mündet am 14. November 2020 in der musikalischen Zusammenkunft aller Beteiligten im Kulturhaus Dornbirn.

Zum Entstehungsprozess der Konzerte

In thematisch und geografisch wechselnden Formationen erforschen wir mit *Unter der Laterne* den Reichtum unseres musikalischen Welterbes. Für jede musikalische Zusammenkunft entsteht ein abendfüllendes Programm, in dem die Gemeinsamkeiten, Unterschiede und die Magie des gemeinsamen Spiels hörbar werden.

Veranstaltungsorte

ORF-Landesstudio Dornbirn

Theater am Saumarkt Feldkirch

Cubus Wolfurt

Remise Bludenz

verein bahnhof Andelsbuch

Spielboden Dornbirn

Löwensaal Hohenems

Kulturhaus Dornbirn

Konzert #1

המחנה
המוזיקלי
הראשון
של
המדינה

אזכרה

Konzert #1 Jungfräulich ist der Blick

**Hörst du das Erwachen?
Schmeckst auch das Aufstehen,
riechst die jungen Blüten
des noch Ungeborenen.
Das schon immer da war.**



**Aydin Balli Saz, Gesang / Robert Bernhard Saxophon /
Moaz al Shamma Oud / Florian King Bass, Electronics /
Martin Grabher Percussion, Schlagzeug / Andreas
Paragioudakis-Fink Piano, Lyra, Hirtenflöte /
Steve Pinter Ton, Electronics**

05. Oktober 2018, 20 Uhr, ORF-Landesstudio Dornbirn

Karten unter 05572 301-0 oder karten.vbg@orf.at

www.unter-der-laterne.com

Konzert #2

IN
WELCHSEL
DER
FÜR ALLE
MÄNNER

Konzert #2 Im Wechsel der Formen

**Auf dem Weg sind sie,
spielend, singend, wandernd, juchzend.
Bis der Klang der Alpen im Tanzrausch
griechische Bergkuppen erfasst,
und pulsierende Trommeln die
Lyra umschlingen.**



Evelyn Fink-Mennel Geige, Gesang / **Martin Grabher**
Percussion, Schlagzeug / **Aristoteles Kapagiannidis**
Geige, E-Geige / **Lukas Oberer** Trompete, Steirische
Harmonika / **Andreas Paragioudakis-Fink** Lyra, Tzouras,
Piano / **Steve Pinter** Ton, Electronics

21. Dezember 2018, 20.15 Uhr, Theater am Saumarkt Feldkirch
Karten unter www.saumarkt.at

www.unter-der-laterne.com

Konzert #3

R

e

DIE FROU
UND VOL.

g

e

n

#3 Die Frau und der Regen

**Mit Klarheit, Kraft und Zärtlichkeit
entdeckt sie Quellen des Ursprungs.
Labt sich daran.
Erhebt die Stimme, schwimmt darin.
Ruft zusammen,
was Unendlichkeit in Fluss bringt.**



Waltraud Köttler Gesang / **Robert Bernhard** Saxophon /
Moaz al Shamma Oud, Bendir / **Florian King** Kontrabass,
Electronics / **Steve Pinter** Ton, Electronics / **Andreas**
Paragioudakis-Fink Lyra, Hirtenflöte, Tzouras, Piano

16. Februar 2019, 20 Uhr, Cubus Wolfurt

Karten unter www.unter-der-laterne.com

Konzert #4



Die Schalbe

Konzert #4 Schwalbe

**Hoch fliegen, tief wurzeln.
Woher der Frühling kommt,
wohin der Sommer geht.
Leise! Herbst und Winter schlafen.
Sobald sich die Schwalbe mit Luft vereint,
Mücken rasch Unterschlupf suchen,
feiern Aufsteigen und Fallen
lautmalend Hochzeit.**



Aydin Balli Saz, Gesang / **Florian King** Kontrabass,
Electronics / **Andreas Paragioudakis-Fink** Lyra, Hirten-
flöte, Tzouras, Piano / **Steve Pinter** Ton, Electronics /
Herbert Walser Trompete, Flügelhorn, Electronics

30. März 2019, 20 Uhr, Remise Bludenz

Karten unter www.remise-bludenz.at

www.unter-der-laterne.com

Konzert #5

E I N

S A M

K E I T

Konzert #5 Einsamkeit

Nur ich.

In all dem, was es selbst sein darf.

Das klingt nach einem Orchester.

**Wie reich, wer jetzt zusammen spielt
und hörbar macht,
wie groß Allein-sein ist.**



Giorgos Bakalidis Klarinette, Akkordeon, Piano /
Jodok Lingg Trompete / **Moaz al Shamma** Oud / **Andreas**
Paragioudakis-Fink Lyra, Hirtenflöte, Tzouras,
Piano / **Steve Pinter** Ton, Electronics

18. Mai 2019, 20 Uhr, kulturverein bahnhof Andelsbuch

Karten unter www.bahnhof.cc

www.unter-der-laterne.com

Konzert #6



e



D



c

i



a

N

h



f

Konzert #6 Die Nacht

**Im Schlaf entdecken
was wachend wir uns nie getrau'n.
Sterne erobern, Weite spüren,
wachsen in den Kosmos. Grenzenlos.
Wann, wenn nicht im Dunkeln.
In der Dämmerung des Bewusstseins.
Mit den Ohren sehen, mit den Augen riechen.
Den Mond zur Sonne erklären.**



Giorgos Bakalidis Klarinette, Piano, Akkordeon /
Robert Bernhard Saxophon / **Martin Grabher** Percussion,
Schlagzeug / **Andreas Paragioudakis-Fink** Lyra,
Hirtenflöte, Tzouras, Piano / **Michael Percinlic**
Gitarre / **Steve Pinter** Ton, Electronics

27. September 2019, 20.15 Uhr, Theater am Saumarkt

Karten unter www.saumarkt.at

www.unter-der-laterne.com

Konzert #7

so schimmernd im Mondlicht.
Gleich Brüsten, die den
Atem der Erde nähren.
Und ihren
Herzschlag
senden. Anmutig
in Buchten,
weich im Kiesel, so
schimmernd im Mondlicht.
Gleich Brüsten, die den
Atem der Erde
nähren.
Und ihren
Herzschlag senden.
Anmutig
in Buchten,
weich im Kiesel, so

Konzert #7 Standbilder der Felsen

**Anmutig in Buchten,
weich im Nebel;
so schimmernd im Mondlicht.
Gleich Brüsten, die den Atem
der Erde nähren.
Und ihren Herzschlag senden.**



Evelyn Fink-Mennel Geige / **Andreas Paragioudakis-Fink**
Lyra, Hirtenflöte, Tzouras, Piano / **Steve Pinter**
Ton, Electronics / **Moaz al Shamma** Oud / **Penelope G.**
Thalhammer Violoncello

23. November 2019, 20 Uhr, verein bahnhof Andelsbuch
Karten unter www.bahnhof.cc

www.unter-der-laterne.com

Konzert #8

Lieb

liebes

Liebes

gedicht

gedicht

Konzert #8 Liebesgedicht

**Da bist du ja! Ich hörte schon auf,
dich zu ersehen.**

Und so konnte ich dich endlich erreichen.



**Aydin Balli Saz, Gesang / Uli Binetsch Posaune / Aris
Kapagiannidis Geige, E-Geige / Waltraud Köttler Gesang /
Andreas Paragioudakis-Fink Lyra, Hirtenflöte, Tzouras,
Piano / Steve Pinter Ton, Electronics**

18. Januar 2020, 20 Uhr, Remise Bludenz

Karten unter www.bahnhof.cc

www.unter-der-laterne.com

Konzert #9

Die S

nne

Konzert #9 Die Sonne

**Alles bestimmender Stern,
du kommst und gehst.
Jeden Tag, als wäre nichts gewesen.
Lass uns diese Illusion.
Sie klingt so schön.**



Giorgos Bakalidis Klarinette, Piano, Akkodeon /
Martin Grabher Percussion, Schlagzeug / **Aris**
Kapagiannidis Geige, E-Geige / **Andreas Paragioudakis-Fink**
Lyra, Hirtenflöte, Tzouras, Piano / **Steve Pinter** Ton,
Electronics / **Moaz al Shamma** Oud

14. März 2020, 20 Uhr, Cubus Wolfurt

Karten unter www.unter-der-laterne.com

www.unter-der-laterne.com

Konzert #10

Konzert #10 Das Umarmen der Leere

**Etwas erfassen,
das nicht zu fassen ist.
Es lieben, achten. Ihm Freiheit geben.
Große Kunst.
Unendliches Vertrauen.**



Robert Bernhard Saxophon / **Evelyn Fink-Mennel** Geige /
Florian King Kontrabass, Electronics / **Andreas
Paragioudakis-Fink** Lyra, Hirtenflöte, Tzouras,
Piano / **Steve Pinter** Ton, Electronics / **Herbert Walser**
Trompete, Flügelhorn, Electronics

16. Mai 2020, 20.30 Uhr, Spielboden Dornbirn

Karten unter www.spielboden.at

www.unter-der-laterne.com

Konzert #11

er
g
K
r
a
r
e
t
t
n
u
a
e

Konzert #11 Kräutergarten

So viele Arten Grün.

Es summt um weiße, gelbe, rote Blüten.

Im Vorbeistreifen entfaltet sich

ihr Duft betörend, sanft umhüllend.

Sie verschenken sich.

Und Heilung beginnt.



Aydin Balli Saz, Gesang / **Uli Binetsch** Posaune / **Florian King** Kontrabass, Electronics / **Jodok Lingg** Trompete / **Andreas Paragioudakis-Fink** Lyra, Hirtenflöte, Tzouras, Piano / **Steve Pinter** Ton, Electronics

24. September 2020, 20 Uhr, Löwensaal Hohenems

Karten unter www.loewensaal.at

www.unter-der-laterne.com

Konzert #12



Konzert #12 Granatapfel

**Auch das Süße, Fruchtige,
Frische braucht ein Zuhause.
Einen Ort, wo Wachstum reift.
Bis zu dem einen, dem richtigen Augenblick,
in dem vollkommene Kerne
über-mutig und mit Lust
die Welt erobern.**



Giorgos Bakalidis Klarinette / **Aydin Balli Saz**, Gesang / **Robert Bernhard** Saxophon / **Uli Binetsch** Posaune / **Evelyn Fink-Mennel** Geige, Gesang / **Martin Grabher** Percussion, Schlagzeug / **Aris Kapagiannidis** Geige / **Florian King** Kontrabass, Electronics / **Waltraud Köttler** Gesang / **Jodok Lingg** Trompete / **Andreas Paragioudakis-Fink** Lyra, Tzouras, Klavier, Hirtenflöte / **Steve Pinter** Ton, Electronics / **Moaz al Shamma** Oud / **Herbert Walser** Trompete, Flügelhorn, Electronics

14. November 2020, 20 Uhr, Kulturhaus Dornbirn, Großer Saal

Karten unter www.unter-der-laterne.com

www.unter-der-laterne.com

Idee, Konzept, künstlerische Leitung

Andreas Paragioudakis-Fink

Texte, Produktionsleitung

Mirjam Steinbock

Musiker*innen

Robert Bernhard A / Aydin Balli TUR, A / Giorgos Bakalidis

GRC, CH / Uli Binetsch D, A / Evelyn Fink-Mennel A /

Martin Grabher A / Penelope / Günter-Thalhammer AUS, A /

Aris Kapagiannidis GRC, A / Florian King D, A / Waltraud

Köttler A / Jodok Lingg A / Lucas Oberer A / Andreas

Paragioudakis-Fink GRC, A / Michael Percinlic HRV, A /

Steve Pinter A / Moaz al Shamma SYR, A / Herbert Walser A

Grafik

kaleido – Büro für Gestaltung

Wir bedanken uns für die Einladung, Unterstützung und Förderung von **Unter der Laterne** bei diesen Häusern, Kulturinitiativen, Einrichtungen und Stellen:

		
DORNBIERN	Kultur Perspektiven 2024	
SAUMERKT	● spielboden	
		